

# BOLETÍN

DE LA

## REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

AÑO LVII. - TOMO XLIX. - MAYO - AGOSTO 1969. - CUAD. CLXXXVII

### Enmiendas y adiciones a los diccionarios de la Academia aprobadas por la Corporación

(Mayo-agosto de 1969)

*La Real Academia Española agradecerá a las Academias de la Lengua correspondientes y asociadas cuantas indicaciones le hagan a propósito de las voces incluidas en la presente lista y en las anteriores, en especial sobre la extensión geográfica y la estimación social de los americanismos.*

#### I. ENMIENDAS Y ADICIONES AL DICCIONARIO COMÚN.

**abalizar.** ... // 2. Señalar con balizas las pistas de los aeropuertos y aeródromos, o las desviaciones en las carreteras.

**acantinflado, da.** adj. *Chile.* Que habla a la manera enrevesada y confusa del actor mejicano Cantinflas.

**achaplinarse.** prnl. *Chile.* Tomar una actitud vacilante parecida a la que utiliza en sus películas el actor cinematográfico Charles Chaplin.

**aguaité.** ... [*Suprímese Amér.*] // *al aguaité, de aguaité, en aguaité.* locs. advs. *en acecho.*

**aldeanismo.** m. [*Nueva 1ª acep.*] Condición de aldeano. // 2. Estrechez y tosquedad de espíritu o de costumbres, propia de una sociedad muy reducida y aislada. // 3. [*La actual 1ª acep.*]

- alevín.** ... // 2. fig. Joven principiante que se inicia en una disciplina o profesión.
- angoleño, ña.** adj. Natural de Angola. Ú. t. c. s. // 2. Pertenciente o relativo a esta región de África.
- apelmazado, da.** [Adición.] p. p. de **apelmazar.** // 2. [La actual acep. 1ª.]
- aplanador, ra.** ... // 2. [Enmienda.] f. *Arg., Cuba, Chile, Ecuad., Nicar., P. Rico y Urug.* **apisonadora.**
- arabí.** (Del ár. 'arabī.) adj. **árabe, arábigo.** Ú. t. c. s. // 2. m. Arabia, lengua árabe.
- asintótico, ca.** (De *asíntota*.) adj. Dícese de la curva que se acerca de continuo a una recta o a otra curva sin llegar nunca a encontrarla.
- atarraya.** ... [Enmienda.] **esparavel,** red redonda para pescar.
- atleta.** ... // 2. [Enmienda.] fig. Defensor enérgico. // 3. [Enmienda.] com. Persona que practica ejercicios o deportes que requieren el empleo de la fuerza. // 4. [Enmienda.] Persona membruda, corpulenta y de grandes fuerzas.
- atojar.** tr. *Cuba.* Ajotar, azucar, incitar.
- azafata.** ... // 2. [Adición], tren, autocar, etc. // 3. Empleada de compañías de aviación, viajes, etc., que atiende al público en diversos servicios.
- bajativo.** ... [Suprímese Argent.]
- baliza.** ... // 2. Señal empleada para limitar pistas terrestres.
- bechamel.** f. **besamel.**
- besamel.** f. **besamela.**
- boche** <sup>4</sup>. [Suprímese la 2ª acep.]
- boche** <sup>5</sup>. m. *Chile.* **bochinche.** // 2. *Chile.* Pendencia. // 3. *Chile.* Fiesta bulliciosa.
- bolear** <sup>1</sup>. ... // 6. intr. *Ecuad.* Arrojar la bola en cualquier juego en que se la utilice. // 7. prnl. rec. *C. Rica y Nicar.* En el béisbol, arrojarse la bola o pelota un jugador a otro.
- boleto.** [Enmienda. Suprímense indicaciones geográficas y se da como general.]
- breve.** ... // 7. [Enmienda.] adv. t.
- brócol.** m. *And.* **brécol.**
- cabezón, na.** ... // 1 bis. *Chile.* Dícese del vino de alta graduación, que se sube a la cabeza.

- calda.** ... // 2 bis. Ordalía en que el acusado introducía la mano o el brazo en agua hirviendo y si al cabo de determinados días no tenía quemaduras quedaba libre de la acusación.
- caletear.** [*Enmienda.*] intr. *Chile.* Tocar un barco en todos los puertos de la costa y no sólo en los mayores. Por extensión se aplica también al avión y al ferrocarril.
- caliente.** ... [*Enmienda a la 1ª acep.*] adj. Que tiene o produce calor.
- calor.** ... [*Enmienda a la 1ª acep.*] m. Sensación que se experimenta al recibir directa o indirectamente la radiación solar, aproximarse al fuego, etc.
- camión.** ... [*Adición.*] // 2. **autocamión.** // 3. En algunas partes designa también el autobús.
- camisón.** ... // 2. [*Enmienda.*] Camisa larga, especialmente la usada para dormir.
- canibal.** ... // 1 bis. **antropófago.** Ú. t. c. s.
- cañero**<sup>2</sup>. ... // 2. [*Enmienda.*] m. *And.* ... // 3. [*Suprímese m.*]
- carguero, ra.** [*Enmiendas a todo el artículo.*] adj. Que lleva carga. Ú. t. c. s. // 2. m. Buque, tren, etc., de carga. // 3. m. y f. Persona que se dedica a llevar cargas. // 4. *Arg.* **bestia de carga.**
- carriño.** ... // 4. *Chile y Nicar.* Regalo, obsequio.
- celofán.** [*Enmienda.*] (Del fr. *Cellophane*, nombre de una marca registrada.) m. Nombre registrado de una película que se obtiene por regeneración de la celulosa contenida en las soluciones de viscosa. Es transparente y flexible, y se utiliza principalmente como envase o envoltura.
- centrar.** ... // 6. intr. *Dep.* En el fútbol, lanzar un jugador el balón desde un lado del terreno hacia la parte central próxima a la portería contraria.
- centro.** ... // 11. [*Enmienda.*] Parte central de una ciudad o de un barrio. // 11 bis. Punto o calles más concurridos de una población o en los cuales hay más actividad comercial o burocrática. // 11 ter.
- cetaria.** ... [*Enmienda.*] f. Vivero, situado en comunicación con el mar, de langostas y otros crustáceos destinados al consumo.

- coche.** ... [*Adición después de ruedas:*] de tracción animal o automóvil.
- colorín**<sup>2</sup>, **na.** adj. *Chile.* Pelirrojo.
- congolés**, **sa.** adj. *congoleño.*
- coña.** ... // 2. vulg. Cosa molesta.
- cominillo.** ... // *tener un cominillo.* fr. fig. *Chile.* Sentir molestia. // 2. Ser atormentado por una duda.
- copucha.** ... // 2. *Chile.* Mentira, bola.
- copuchento**, **ta.** adj. *Chile.* Mentiroso, que propala noticias exageradas, que abulta las cosas.
- cortar.** ... // 23. rec. *Geom.* Tratándose de dos líneas, superficies o cuerpos que tienen algún elemento común, pasar cada uno de ellos al otro lado del otro.
- costalearse.** prnl. *Chile.* Sufrir una costalada. // 2. *Chile.* fig. Sufrir un desengaño o decepción.
- coyunda.** ... // 2 bis. *Nicar.* Látigo.
- coyundazo.** m. *Nicar.* Latigazo, golpe dado con una coyunda.
- coyundear.** tr. *Nicar.* Pegar o castigar con una coyunda o látigo.
- cuerda.** ... // *andar en la cuerda floja.* ... // 2. Vacilar entre opiniones, partidos o actitudes contradictorias, siguiendo una conducta cambiante o equívoca.
- chamaco** [*enmienda*], **ca.** m. y f. *Méj.* Niño, muchacho.
- ¡chao!** interj. *Chile* y *R. de la Plata.* ¡*chau!*
- chatre.** ... [*Adición*] *Chile* y ...
- ¡chau!** (Del ital. *ciào.*) interj. *R. de la Plata.* Adiós, hasta luego.
- chivatear.** tr. *Col., Cuba* y *P. Rico.* Acusar, delatar, soplonear.
- chivateo.** m. *Chile* y *R. de la Plata.* Acción y efecto de chivatear.
- choapino.** (De *Choapa*, región de Chile.) m. *Chile.* Alfombra tejida a mano.
- dedalera.** [*Enmienda.*] ... *digital*, planta.
- desempercudir.** tr. *Cuba.* Despercudir la ropa, lavarla, limpiarla de su suciedad.
- destornillador.** ... [*Adición.*] ... y atornillar.
- desvelizar.** tr. *Nicar.* *develizar.*
- develizar.** (Del lat. *develare*, levantar el velo.) tr. *Nicar.* Descubrir o quitar el velo, descubrir.

- díceres.** m. pl. *And.* y *Amér.* Dichos de la gente, habladurías, murmuraciones.
- digital.** ... // 4. Flor de esta planta.
- don** <sup>2</sup>. ... // *mal suena el don sin el din.* [*Enmienda.*] expr. fam. con que se denota que la hidalguía de la sangre o los títulos personales no suelen tener consideración social si no están acompañados por la riqueza.
- duro.** ... // 16 bis. Moneda de otro metal que vale cinco pesetas. // 16 ter. Billeto de papel moneda de igual valor.
- embijar.** ... // 2. [*Enmienda.*] *Hond., Méj. y Nicar.* ...
- embridar.** tr. Poner brida o bridas a los tubos.
- empercudir.** [*Enmienda.*] tr. [*Suprimense indicaciones geográficas.*] Percudir, penetrar la suciedad en alguna cosa, especialmente en la ropa manchada o mal lavada.
- empollar** <sup>2</sup>. ... // 2. tr. Ampollar, hacer ampollas.
- encañizada.** ... [*Enmienda.*] f. Atajadizo ... para mantener algunos peces sin que puedan escaparse ...
- eslinga.** [*Enmienda.*] (Del ingl. *sling.*)
- escrito.** ... // 6. m. [*Enmienda. Sustitúyese manuscrito por escrito.*]
- fajar.** ... // 3. [*Enmienda.*] Pegar a uno, golpearle. Ú. t. c. prnl. // 4. [*Enmienda.*] *P. Rico.* Pedir dinero prestado. // 5. *Cuba.* Hacer la corte a una mujer, enamorarla con propósitos deshonestos. // 6. *P. Rico.* prnl. Trabajar, dedicarse intensamente al trabajo. // 7. [*La actual acep. 4ª.*]
- fajón.** ... // *dar un fajón.* loc. fig. y fam. *Cuba.* Tratar de seducir a una mujer por medios deshonestos y groseros.
- falla** <sup>1</sup>. ... [*Nueva acep. 1ª.*] Defecto, falta. // 1 bis. [*La actual acep. 1ª.*] ... // 3. [*Suprimese ant. y "Ú. en Col. y Chile".*]
- fémina.** (Del lat. *femina.*) f. Mujer, persona del sexo femenino.
- filtrar.** ... // 2. [*Enmienda.*] intr. Penetrar un líquido a través de un cuerpo sólido.
- finalista.** ... // 2. [*Adición.*] Ú. t. c. adj.
- fotutazo.** m. *Cuba. vulg.* Ruido que se produce con el fotuto o bocina de los automóviles.
- fotuto.** ... // 2. *Cuba. vulg.* Bocina de los automóviles. // 3. *P. Rico y Sto. Dom.* Pito cónico de cartón con embocadura de madera.

- gemelar.** adj. Perteneciente o relativo a hijos o hermanos gemelos. *Parto GEMEJAR; pareja GEMEJAR.*
- gente.** ... // *ser como la gente.* [*Añádese Chile.*] // *ser gente.* [*Añádese Chile.*]
- gofio.** ... // 2. [*Adición.*] *Nicar.* y ... // 3. [*Adición.*] *Cuba* y ...
- gremialista.** ... // 2. [*Añádese Chile.*]
- guabina.** ... // 3. fig. *Cuba.* Camelón, persona que, interesadamente y con frecuencia, cambia de parecer o de filiación política.
- guachimán.** (Del ingl. *watchman.*) m. *Chile, Guinea Ecuatorial, Mej., Nicar., Pan. y Perú.* Rondín, vigilante, guardián. // 2. *Nicar.* Sirviente.
- guachinango.** ... // 1 bis. [*Enmienda.*] *Cuba.* Lagotero; dicese del que por medio de la zalamería o de la adulación, o satisfaciendo los deseos o caprichos de otro, trata de atraerse su simpatía.
- interferencia.** ... [*Nueva acep. 1ª.*] Acción y efecto de interferir. // 2. [*La primera acep. actual.*]
- interferir.** ... [*Nueva 1ª acep.*] Cruzar, interponer algo en el camino de otra cosa, o en una acción. Ú. t. c. prnl. // 2. [*La 1ª acep. actual.*]
- internacionalismo.** m. [*Nueva acep. 1ª.*] Doctrina o actitud que antepone la consideración o estima de lo internacional a las de lo puramente nacional. // 2. [*La actual 1ª acep.*]
- inválido, da.** ... [*Enmienda.*] adj. Que no tiene fuerza ni vigor. // 2. [*Enmienda.*] Dicese de la persona que adolece de un defecto físico o mental, ya sea congénito, ya adquirido, el cual le impide o dificulta alguna de sus actividades. Ú. t. c. s. // 3. Dicese en especial de los militares que en acto de servicio o a consecuencia de él han sufrido mutilación o pérdida de alguna facultad importante. Ú. t. c. s. // 4. fig. Nulo y de ningún valor, por no tener las condiciones que exigen las leyes. *Acuerdo INVÁLIDO. Resolución INVÁLIDA.* // 5. fig. Falto de vigor y de solidez en el conocimiento o en la razón. *Argumento INVÁLIDO.*
- julepe.** ... // *dar un julepe* a alguno. fr. fig. y fam. Hacerle trabajar con exceso, imponerle una tarea larga, fatigosa y difícil. // 2. Urgirle, meterle prisa. ... // *meter un julepe* a

- alguno. [*Enmienda.*] fr. fig. y fam. **dar un julepe** a alguno.
- Luna.** [*Enmiendas.*] **luna.** [...] En esta acepción se escribe con mayúscula y lleva antepuesto generalmente el artículo la ... // 2. f. Luz nocturna que este satélite ...
- llevar.** ... // 7 bis. Tener, estar provisto de algo.
- madrina.** ... // 8 bis. *Cuba.* Lugar o sagrado a que, en ciertos juegos infantiles, se acoge un jugador al cual se persigue y que en aquel asilo no puede ser aprehendido ni castigado.
- majaderear.** (De *majadero.*) tr. *Amér.* Molestar, incomodar uno a otra persona. Ú. t. c. intr. // 2. intr. *Amér.* Insistir con terquedad importuna en una pretensión o una negativa.
- mamadera.** ... // 2. [*Adición.*] *Nicar.* ...
- marginal.** ... // 4. fig. Dícese del asunto, cuestión, aspecto, etc., de importancia secundaria o escasa.
- margar.** ... // 3. fig. Dejar al margen a una persona o cosa, preterirla, prescindir o hacer caso omiso de ella.
- masa.** ... // *en masa.* loc. adv. En conjunto, totalmente, con intervención de todos o casi todos los componentes de una colectividad. Ú. t. c. loc. adj.
- masivo, va.** ... // 3. Perteneciente o relativo a masas humanas; hecho por ellas. *Emigración MASIVA*; *ataque MASIVO*; *manifestación MASIVA*.
- medio.** ... // 35 bis. *Cuba.* Moneda de cinco centavos. // 35 ter. *Nicar.* Unidad de medida para granos; es de boca cuadrada y tiene de luz por cada lado veinticinco centímetros y de altura, doce centímetros y medio.
- mesa.** ... // *del pellejo.* *Chile.* Mesa separada a la que se sienta la gente joven o de confianza. ... // *dejar* a uno *debajo de la mesa.* loc. fig. y fam. Empezar a comer sin esperarle.
- mimeografía.** f. Acción y efecto de mimeografiar. // 2. Copia mimeografiada.
- mimeografiado, da.** p. p. de *mimeografiar.* // 2. m. Acción y efecto de mimeografiar, mimeografía.
- mimeografiar.** tr. Reproducir en copias por medio del mimeógrafo.
- mimeógrafo.** [*Enmienda.*] (Del fr. *Miméograph*, marca comercial, y ésta del gr. μιμέομαι, imito, y *-grafo.*) m. Multicopista que reproduce textos o figuras grabados en una lámina de

- papel especial, a través de cuyas incisiones pasa tinta mediante la presión de un cilindro metálico.
- misil** [*Enmienda*] o **mísil**. (Del ingl. *missile*, y éste del lat. *missile*, arma arrojadiza.) m. Nombre que se aplica a las cabezas o cápsulas de los cohetes militares o espaciales.
- mormonismo**. [*Enmienda*.] m. Secta religiosa fundada en los Estados Unidos, predominante en el estado de Utah, llamada Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, basada en la Biblia y el Libro de Mormón, y que durante algunos decenios proclamó y practicó la poligamia.
- multicopiado, da**. p. p. de **multicopiar**. // **2**. m. Acción y efecto de multicopiar.
- multicopiar**. tr. Reproducir en copias por medio de multicopista.
- multicopista**. [*Enmienda*.] adj. Dícese de la máquina o aparato que reproduce en numerosas copias sobre láminas de papel la figura de textos impresos, mecanografiados o manuscritos, dibujos, grabados, etc., sirviéndose de diversos procedimientos. Ú. m. c. s. f.
- multígrafo**. (De *multi* y *-grafo*.) adj. *Méj.* Multicopista. Ú. m. c. s.
- nefasto, ta**. ... // **3**. Por ext., se aplica con igual sentido a personas o a otras cosas desgraciadas o detestables. *NEFASTO gobernante; NEFASTO matrimonio*.
- níquel**. ... // **1 bis**. *Cuba y P. Rico*. Moneda de cinco centavos. ... // **3**. [*Adición*.] *Urug*.
- norteamericano, na**. [*Enmienda al artículo*.] adj. Natural de un país de la América del Norte. Ú. t. c. s. // **2**. Perteneciente o relativo a la América del Norte. // **3**. Estadounidense, natural de los Estados Unidos de América o ciudadano de este país. Ú. t. c. s. // **4**. Perteneciente o relativo a esta nación.
- octavilla**. ... // **1 bis**. Volante de propaganda política y social.
- octavo, va**. ... // *de final*. Cada una de las ocho competiciones cuyos ganadores pasan a los cuartos de final de un campeonato o concurso que se gana por eliminación del contrario y no por puntos. Ú. m. en pl.
- ordeña**. f. *Nicar*. Ordeño.
- paipai** [*Enmienda*] **paipái**.
- palo**. ... // *enjabonado*. *R. de la Plata*. *Cucaña*. // *grueso*.

- Chile*. Persona influyente, de mando. // **lucio**. *Nicar.* Cucaña. **paraguayo, ya.** ... // 3. [*En lugar de la actual 3ª acep.*] m. *Cuba*. Machete de hoja larga y recta. // 4. f. [*La actual acep. 3ª; suprímese Amér.*]
- patrón.** ... // **oro**. Sistema monetario basado en la equivalencia establecida por la ley, a tipo fijo, entre una moneda y una cantidad de oro de determinada calidad.
- pensil** [*enmienda*] o **pénsil**.
- pesquera.** ... // 2. [*Suprímese Pal.*]
- piscícola.** adj. Perteneciente o relativo a la piscicultura.
- policopiador.** (De *poli-* y *copiar.*) adj. *Bol.* Multicopista. Ú. t. c. s. m.
- policopista.** (De *poli-* y *copista.*) adj. *Bol.* Multicopista. Ú. m. c. s.
- polígrafo, fa.** ... // 3. *C. Rica.* Multicopista. Ú. m. c. s. m.
- pololo.** ... // 2. fig. *Chile*. El que sigue o pretende a una mujer.
- prendedero.** ... // 2 bis. Prendedor, broche de adorno o para sujetar otras prendas del vestido femenino.
- prendedor.** ... // 4. Broche que las mujeres usan como adorno o para sujetar el vestido, pañoleta, etc.
- pro forma.** loc. lat. Para cumplir una formalidad. Ú. hablando de liquidaciones, facturas, recibos, etc., que se emplean para justificar operaciones posteriores a la fecha de los estados de cuenta en que figuran.
- prospección.** ... // 3. *Cuba. Med.* Reconocimiento general que se hace para descubrir enfermedades latentes o incipientes.
- provincianismo.** m. Condición de provinciano. // 2. Estrechez del espíritu y apego excesivo a la mentalidad o costumbres particulares de una provincia o sociedad cualquiera, con exclusión de las demás.
- provinciano, na.** ... // 1 bis. Afectado de provincianismo. // 2. [*Enmienda.*] ant.
- puestero, ra.** (De *puesto.*) [*Enmienda.*] m. y f. Persona que tiene o atiende un puesto de venta. // 2. [*Enmienda.*] *Arg., Chile* y *Urug.* m. Hombre que vive en una de las partes en que se divide una estancia y que está encargado de cuidar los animales que en esa parte se crían. // ... // 4. f. *Arg., Chile* y *Urug.* Mujer del puestero.

- real.** ... // 19 bis. Moneda de otros metales equivalente a veinticinco céntimos de peseta. // 19 ter. En diversos países de América, moneda fraccionaria de distinto valor. ... // *fuerte*. [*Enmienda. Sustitúyese corre aún por corrió.*]
- repostero** [*enmienda*], **ra.** ... m. y f. Persona que tiene por oficio hacer pastas, ... // 2. m. ...
- rodador.** ... // 2. [*Enmienda.*] m. Mosquito de algunos países de América, que ...
- rostería.** (Del ital. *rosticceria*, y éste del m. or. que *rostar*.) f. *Méj.* y *Nicar.* Establecimiento donde se asan y venden carnes.
- sangre.** ... // *azul*. [*Enmienda.*] Sangre o linaje noble. ... // *de sangre caliente*. loc. adj. Dícese de los animales cuya temperatura no depende de la del ambiente y es, por lo general, superior a la de éste. ... // *de sangre fría*. loc. adj. Dícese de los animales cuya temperatura es la del ambiente.
- semifinalista.** adj. Que contiene en la semifinal de una competición o concurso. Ú. t. c. s.
- seso.** ... // *devanarse* uno *los sesos*. ... // 2. [*Suprímese Cuba.*]
- Sol**<sup>1</sup>. [*Enmienda.*] *sol*<sup>1</sup>. ... En esta acepción se escribe con mayúscula y lleva antepuesto generalmente el artículo *el*.
- solera.** ... // 9. fig. Carácter tradicional de las cosas, usos, costumbres, etc.
- sud.** ... [*Enmienda.*] Es forma usada en composición ...
- sudamericano, na.** adj. [*Enmienda.*] Natural de Sudamérica o América del Sur. Ú. t. c. s. // 2. [*Enmienda.*] Perteneciente o relativo a esta parte de América.
- suramericano, na.** adj. [*Enmienda.*] Natural de Suramérica o América del Sur. Ú. t. c. s. // 2. [*Enmienda.*] Perteneciente o relativo a esta parte de América.
- tendalada.** f. *Amér.* Tendal, conjunto de personas o cosas que por causa violenta han quedado tendidas desordenadamente en el suelo.
- tendedero.** ... [*Enmienda.*] Sitio o lugar donde se tiende una cosa. // 2. Dispositivo de alambres, cuerdas, etc., donde se tiende la ropa.
- terrorista.** [*Enmienda.*] com. Persona partidaria del terrorismo. // 2. adj. Que practica actos de terrorismo. Ú. t. c. s. m. y f. // 3. Perteneciente o relativo al terrorismo. // 4.

- Dícese del gobierno, partido, etc., que practican el terrorismo.
- tierno, na.** ... // 7. [Enmienda.] *Chile, Nicar. y Ecuad.* ... // 8. m. y f. *Nicar.* Niño o niña recién nacidos o de pocos meses. // 9. *Nicar.* Por ext., el niño o niña de menos edad entre los hijos de una familia. *Fulanito es el TIERNO de la casa.*
- tiro.** ... // **al tiro.** [Enmienda.] *Col., C. Rica, Chile, Ecuad. y Perú.* ...
- tostadero, ra.** adj. Útil o máquina para tostar. Ú. t. c. s. // 2. m. Lugar o instalación donde se tuesta algo. // 3. fig. Lugar donde hace excesivo calor. *Este cuarto es un TOSTADERO.*
- trinca.** ... // 4. [Enmienda.] *Mar.* Cabo o cuerda, cable, cadena, etc., que sirve para trincar una cosa. // 5. [Enmienda.] ... con un cabo o cuerda, cable, cadena, etc., para sujetarla.
- trincar**<sup>2</sup>. ... // 6. [Enmienda.] ... con trincas de cabo, cable, cadena, etc., los efectos. ...
- tripastos.** ... [Enmienda.] **trispasto.**
- vagar**<sup>1</sup>. [Enmienda.] (Forma substantiva de *vagar*<sup>2</sup>.)
- venir.** ... // 14 bis. Figurar o aparecer en un libro, periódico, etc.; estar incluido o mencionado en él. *Esa noticia VIENE en la última página. Tal párrafo no VIENE en la edición que se ha consultado.*
- xerocopia.** f. Copia fotográfica obtenida por medio de la xerografía.
- xerocopiar.** tr. Reproducir en copia xerográfica.
- xerografía.** (Del gr. ξηρός, seco, y -grafía.) f. Procedimiento fotográfico que utilizando conjuntamente la fotoconductibilidad y la atracción eléctrica, concentra polvo colorante en las zonas negras o grises de la imagen registrada por la cámara oscura de una placa especial. La imagen con el polvo colorante adherido pasa a un panel donde se fija mediante la acción del calor o de ciertos vapores. // 2. Fotocopia obtenida por este procedimiento.
- xerografiar.** tr. Reproducir fotográficamente por medio de la xerografía.
- xerográfico, ca.** adj. Perteneciente o relativo a la xerografía. // 2. Obtenido mediante la xerografía. *Copia XEROGRÁFICA.*
- yemení.** (Del ár. *yamanī*.) adj. Natural del Yemen. Ú. t. c. s. // 2. Perteneciente o relativo a este país de Arabia.

*A propuesta del Académico nicaragüense, Dr. Ycaza Tigerrino, se añade la indicación de que se usan también en su país las voces y acepciones siguientes:*

- caimito.** ... [Enmienda.] Árbol silvestre de las Antillas y Nicaragua, ...
- cajeta** <sup>1</sup>. ... // 4. [Suprímese y también el dulce que contiene.]  
// 5. *C. Rica, Méj. y Nicar.* Dulce que contiene esta caja.
- cancanear.** ... // 2. [Enmienda.] *Col., C. Rica, Méj. y Nicar.* ...
- cancaneo.** ... // 2. [Enmienda.] *C. Rica, Méj. y Nicar.* Tartamudeo, tartajeo.
- candinga.** ... // 3. [Enmienda.] *Méj. y Nicar.* ...
- canoa.** ... // 7. [Enmienda.] *Chile y Nicar.* ...
- coludo, da.** ... [Enmienda.] *Chile y Nicar.* ...
- cuerear.** ... // 2. [Enmienda.] *Ecuad. y Nicar.* ...
- cumba.** [Enmienda.] f. *Hond. y Nicar.* ...
- cutacha.** f. [Enmienda.] *Hond. y Nicar.* ...
- chachalaca.** ... // 2. [Enmienda.] fig. *Méj. y Nicar.* ...
- chilote** <sup>2</sup>. m. *Amér. Central y Cuba.* **jilote.**
- chilote** <sup>2</sup>, **ta.** [Enmienda] **chilote** <sup>3</sup>, **ta.**
- chompipe.** m. *Nicar.* **chumpipe.**
- destroncar.** ... // 6. [Enmienda.] *Chile, Méj. y Nicar.* ...
- disparada.** f. [Enmienda.] *Argent., Méj. y Nicar.* ...
- embijar.** ... // 2. [Enmienda.] *Hond., Méj. y Nicar.* ...
- empastar** <sup>2</sup>. ... [Enmienda.] *Chile, Guat., Méj. y Nicar.* ...
- empurrarse.** ... [Enmienda.] *C. Rica, Guat., Hond. y Nicar.* ...
- encarpetar.** ... // 2. [Enmienda.] *Arg., Chile, Ecuad., Nicar. y Perú.* ...
- enchilada.** ... [Enmienda.] *Guat., Méj. y Nicar.* ...
- enchilar.** ... [Enmienda.] *C. Rica, Hond., Méj. y Nicar.* ... // 2.  
[Enmienda.] fig. *Méj. y Nicar.* ...
- enfiestarse.** ... [Enmienda.] *Col., Chile, Hond., Méj., Nicar. y Venez.* ...
- engaratusar.** ... [Enmienda.] *Guat., Hond., Méj. y Nicar.* ...
- ensartar.** ... // 5. [Enmienda.] *Chile, Méj. y Nicar.* ...
- espanto.** ... // 4. [Enmienda.] *Col., C. Rica, Hond., Méj., Nicar. y Venez.* ...

- espinudo, da. ... [Enmienda.] Chile y Nicar. ...
- espumilla. ... // 3. [Enmienda.] Ecuad., Hond. y Nicar. ...
- esqueleto. ... // 6. [Enmienda.] fig. Col., C. Rica, Guat., Méj. y Nicar. ...
- estacar. ... // 3. [Enmienda.] Col., Chile, Hond., Nicar. y Venez. ...
- falencia. ... // 2. [Enmienda.] Argent., Col., Chile, Hond. y Nicar. ...
- filoso, sa. ... [Enmienda.] Argent., C. Rica, Hond., y Nicar. ...
- fregado, da. ... // 2. [Enmienda.] Arg., Chile, Ecuad. y Nicar. ...
- galpón. ... // 2. [Enmienda.] Amér. Merid. y Nicar. ...
- garrobo <sup>2</sup>. [Enmienda.] m. C. Rica, Hond. y Nicar. ...
- gaznatada. ... // 2. [Enmienda.] Hond., Méj., Nicar., P. Rico y Venez. ...
- gaznatón. ... // 3. Nicar. Gaznatada, bofetada.
- gotero. ... [Enmienda.] Col., Ecuad., Méj., Nicar. y P. Rico. ...
- gradiente. ... // 2. [Enmienda.] Chile, Ecuad. y Nicar. ...
- guácimo. ... [Enmienda.] Col., Hond., Nicar. y Venez. ...
- guate. ... [Enmienda.] C. Rica, Hond. y Nicar. ...
- guayaba. ... // 3. [Enmienda.] Ant., Col., Nic. y Salv. ...
- halar. ... // 2. [Enmienda.] And., Cuba y Nicar. ...
- horcón. ... // 3. [Enmienda.] Cuba y Nicar. ...
- huerto, ra. ... [Enmienda.] Ú. en Sal., Arg., Nicar. y Perú.
- jícara. ... [Enmienda.] Hond. y Nicar. ...
- jicote. ... [Enmienda.] Avispa gruesa de Honduras y Nicaragua, ... // 2. [Enmienda.] Hond. y Nicar. ...
- juncal. ... // 3. [Enmienda.] And. y Nicar. ...
- lora. f. [Enmienda.] Col., C. Rica, Ecuad., Hond., Nicar. y Perú. ...
- macaco <sup>1</sup>, m. [Enmienda.] Hond. y Nicar. ...
- machote <sup>2</sup>. ... // 2. [Enmienda.] Hond. y Nicar. ...
- mamadera. ... // 2. [Enmienda.] Chile y Nicar. ...
- marquesote. ... // 2. [Enmienda.] Hond. y Nicar. ...
- mecate. ... [Enmienda.] Filip., Hond., Méj. y Nicar. ...
- moler. ... // 2. [Enmienda.] Exprimir la caña de azúcar en el trapiche. Ú. t. en Nicar.

- montuno, na.** ... // 2. [*Enmienda.*] *And., Cuba, Nicar. y Venez.* ...  
**nacatamal.** m. [*Enmienda.*] *Hond. y Nicar.* ...  
**nagual.** ... // 2. [*Enmienda.*] *Hond. y Nicar.* ...  
**nance.** m. [*Enmienda.*] *Bot. Hond. y Nicar.* ...  
**nancite.** m. *Nicar.* Fruto del nance.  
**pacayal.** m. *Nicar.* Pacayar.  
**peñascazo.** ... [*Enmienda.*] *And. y Nicar.* ...  
**pinol.** ... // 2. [*Enmienda.*] *Guat., Hond. y Nicar.* Harina de maíz tostado.  
**pinolillo.** ... // 2. [*Enmienda.*] *C. Rica, Hond. y Nicar.* Pinol con cacao, de que se hace una bebida.  
**piñuela.** ... // 3. [*Enmienda.*] *Ecuad. y Nicar.* ...  
**pizote.** [*Enmienda.*] m. *C. Rica, Guat., Hond. y Nicar.* ...  
**quijongo.** m. [*Enmienda.*] *C. Rica y Nicar.* ...  
**retorcijón.** ... [*Enmienda.*] Ú. t. en *Nicaragua.*  
**rodear.** ... // 3. [*Enmienda.*] *Arg., Col., Cuba, Chile y Nicar.* ...  
**ronrón.** m. [*Enmienda.*] *Hond. y Nicar.* ...  
**salado, da.** ... // 5. [*Enmienda.*] *C. Rica, Cuba, Ecuad., Nicar. y P. Rico.* ...  
**salar.** ... // 5. [*Enmienda.*] *C. Rica, Nicar. y P. Rico.* ...  
**samotana.** f. [*Enmienda.*] *C. Rica, Hond. y Nicar.* ...  
**siete.** ... // 12. *Arg., Col. y Nicar.* ...  
**sietecueros.** ... // 2. *C. Rica, Cuba, Nicar. y Perú.* ...  
**socola** <sup>2</sup>. f. *Nicar.* Acción y efecto de socolar.  
**socular.** tr. [*Enmienda.*] *Col., Ecuad., Hond. y Nicar.* ...  
**sompopo.** m. [*Enmienda.*] *Hond. y Nicar.* ...  
**suche.** ... // 4. [*Enmienda.*] *Chile y Nicar.* ...  
**tacotal.** ... [*Enmienda.*] *C. Rica y Nicar.* ...  
**tachuela.** ... // 2. [*Enmienda.*] *Chile y Nicar.* ...  
**taltuza.** ... [*Enmienda.*] *C. Rica y Nicar.* ...  
**tambarria.** ... [*Enmienda.*] *Col., Ecuad., Hond., Nicar. y Perú.* ...  
**tanda.** ... // 10. [*Enmienda.*] *Chile y Nicar.* ...  
**tapiscar.** ... [*Enmienda.*] *C. Rica, Hond. y Nicar.* ...  
**tarraya.** ... [*Enmienda.*] *And., Bad., Nicar., P. Rico y Venez.* ...  
**tempisque.** ... [*Enmienda.*] *C. Rica, Hond. y Nicar.* ...  
**tepezcuinte.** m. *Amér. Central.* *tepeizcuinte.*

- tereque. ... [Enmienda.] *Ecuad., Nicar., P. Rico y Venez.* ...
- tinajero. ... // 3. [Enmienda.] *Murc., Nicar., P. Rico y Venez.* ...
- tinto, ta. ... // 4. [Enmienda.] ... Ú. t. en Nicaragua.
- toboba. ... [Enmienda.] *C. Rica y Nicar.* ...
- torito. ... // 4. [Enmienda.] *Ecuad. y Nicar.* ...
- torzal. ... // 3. [Enmienda.] *Argent. y Nicar.* ...
- totolate. m. [Enmienda.] *C. Rica y Nicar.* ...
- vaina. ... // 4. [Enmienda.] *Col., C. Rica, Nicar. y Venez.* ...
- vaquilla. ... // 2. [Enmienda.] *Chile y Nicar.* ...
- vaquillona. f. [Enmienda.] *Argent., Chile y Nicar.* ...
- varejón. ... // 2. [Enmienda.] *And., Amér. Merid. y Nicar.* ...
- vendaje<sup>2</sup>. ... // 2. [Enmienda.] *Col., C. Rica, Ecuad., Nicar. y Perú.* ...
- yagual. m. [Enmienda.] *C. Rica, Hond., Méj. y Nicar.* ...
- zacatón. ... [Enmienda.] *Méj. y Nicar.* ...
- zanate. m. [Enmienda.] *C. Rica, Hond., Méj. y Nicar.* ...
- zapoyol. m. [Enmienda.] *C. Rica, Hond. y Nicar.* ...
- zonchiche. m. [Enmienda.] *C. Rica, Hond. y Nicar.* ...
- zopilote. ... [Enmienda.] *C. Rica, Hond., Méj. y Nicar.* ...
- zorrillo. ... [Enmienda.] *Guat., Hond. y Nicar.* ...

Madrid, junio de 1969.